

公共监护及受托人 授权的临时代决定人 须知



为什么替代医疗同意很重要？

不列颠哥伦比亚省（即BC省）每个成年人都拥有接受或拒绝医疗以及参与作出有关自己的医疗决定的权利。无行为能力的成年人也有此权利，但行使和保障此权利变成了临时代决定人的责任。

在BC省，医疗决定方面的代决定人有三种，他们是：



- 根据《病人财产法》（*Patients Property Act*）由法院委任为受人身受托监管人的成人；
- 根据《代表协议法》（*Representation Agreement Act*）任命的代表；及
- 根据《医疗（同意）及护理设施（入院）法》（*Health Care (Consent) and Care Facility (Admission) Act*）（以下简称该法例）由医护人员挑选出来或由公共监护及受托人（PGT）授权的临时代决定人（TSDM）。

在BC省，如果成人拟定了在法律上有效力的预先医疗指示，该指示呈明在其日后无能力同意或拒绝接受治疗和医护服务时同意或拒绝同意拟进行的治疗和医护服务，同时并无受人身受托监管人或有权作此决定的代表，那么就不要求有TSDM，医护人员必须遵照预先医疗指示中确定的该名成人的指示。有关预先医疗指示的详细信息，请浏览卫生厅关于预先护理规划方面的信息：<http://www.gov.bc.ca/advancecare>。

授权临时代决定人为什么会涉及到公共监护及受托人？

《医疗（同意）及护理设施（入院）法》规定，如果成人没有合法委任的代决定人（受人身受托监管人或代表），而又没有确切的预先医疗指示，医护人员必须从法例规定的名单中挑选TSDM。如果合法委任的代决定人没有时间，也可能需要TSDM。如果医护人员认为并无合格的人士可担任该名成人的TSDM，或者在谁应获得挑选方面有争执，那么PGT就必须授权某个人为TSDM，或自己担任TSDM。



PGT将会授权某个人为TSDM，如果这项程序不会导致在向该名成人提供医疗方面出现不应有的延误，以及PGT在以下方面对此人满意：

- 能够并愿意成为知情和尽责的决定人；及
- 与该名成人的关系使此人成为合适的选择。

TSDM有什么职责？

作为TSDM，您有法律责任体现该名成人在有行为能力时所表达的指示或意愿。如不知道这些指示或意愿，对于这位您要替其给予或拒绝知情同意的成人，您的责任是要为其最佳利益行事。

您的主要职责已详细列明于《医疗（同意）及护理设施（入院）法》19条。由于您自己有责任知道和履行这些职责，这一条全文转载如下：

19 (1) 获拣选[作为TSDM]替某个成人给予或拒绝替代同意医疗的人士必须

(a) 在给予或拒绝替代同意之前，尽可能征询以下人士的意见：

(i) 该名成人，及

(ii) 提出协助要求的该名成人的任何近亲或密友（如果该名获拣选[作为TSDM]的人士是得到公共监护及受托人授权的人），以及

(b) 遵照该名成人在仍有行为能力时所表达的任何指示或意愿。

(2) 如果不知道该名成人的指示或意愿，该名获拣选[作为TSDM]的人士必须出于该名成人的最佳利益而决定给予或拒绝同意。

(3) 当确定给予、拒绝或撤销替代同意是否符合该名成人的最佳利益时，该名获拣选[作为TSDM]的人士必须考虑

(a) 该名成人当前的意愿，以及已知的信仰和价值观，

(b) 该名成人的状况或安康是否有可能因拟进行的医疗而得到改善，

(c) 若没有计划中的医疗，该名成人的状况或安康是否有可能改善，

(d) 该名成人预计会从计划进行的医疗中得到的好处是否大于有伤害的风险，及

(e) 限制性较低或侵扰性较低的医疗与计划进行的医疗是否同样有利。



TSDM须保存什么记录？

作为授权您担任TSDM的条件，PGT规定您要保存您的医疗决定的记录，以及当该名成人、PGT或随后的TSDM要求时，出示这份记录。您要保存的记录包括：

- 您与医护人员商谈拟进行的治疗的日期；
- 治疗的性质；
- 您已作出的决定；
- 相关的主要医护人员以及您作决定之前请教过的其他人的姓名；及
- 您作此决定的理由，例如您对风险与好处的了解，或您对该名成人以前的指示或意愿（若知道的话）的了解。

作为由PGT授权的TSDM，该法例规定您尽可能征询该名成人及要求协助的该名成人的任何近亲或密友的意见。您也必须遵照该名成人在仍有行为能力时所表达的任何指示或意愿行事。您的记录应包括您进行讨论的日期和收到的信息。

让您可担任TSDM的PGT授权通知书是重要的记录，因为该名成人的医护人员可能有变动。当您被要求履行作为TSDM的职务时，您应准备好向医护人员出示这份通知书，以证实您的授权。

在TSDM可作的决定方面有没有限制？

由于您肩负作决定的职责，因此很可能会找您商量与该名成人有关的各种事项。

虽然您对该名成人的意愿、信仰和价值观的认识对于在其支持网络之间作出良好的决定可能有帮助，但您作为TSDM的职责，却只限于作出授权通知书以及《医疗（同意）及护理设施（入院）法》和《医疗同意条例》（*Health Care Consent Regulation*）（以下简称该条例）中明确规定的医疗决定。



有限制的医疗决定

该法例及条例明确禁止TSDM同意以下医疗决定：

- 堕胎，除非有以下人士的书面建议：主诊医生，以及至少一位曾为该名拟堕胎的成人进行过检查的其他医生；
- 电休克治疗，除非有以下人士的书面建议：主诊医生，以及至少一位曾为该名拟接受这种治疗的成人进行过检查的其他医生；
- 精神外科；
- 从活人身体切除组织，移植入另一个人体或作医学教育或研究之用；
- 实验性医疗，其中涉及到对该名拟接受这种医疗的成人会有可预见的风险，而预计会得到的治疗益处并不大于风险；
- 参与未获指定医学研究委员会批准的医疗或医学研究计划；或
- 任何涉及使用厌恶性刺激来引起行为改变的治疗、疗程或疗法。

指向《医疗（同意）及护理设施（入院）法》和《医疗同意条例》的链接可见于BC Laws（BC省法律）的网站：www.bclaws.ca。

拒绝接受保存生命的医疗服务

只有在以下情况下您才可拒绝同意保存生命所必需的医疗服务：照顾该名成人的医护人员实质上一致认为，这项拒绝替代同意的决定在医学上是恰当的，以及您是根据该法例订明的职责来作出这项决定的。如果作此决定令您感到不安，您可通知PGT。

非治疗原因的绝育

注意：对于非治疗原因的绝育，您无权给予同意。《医疗（同意）及护理设施（入院）法》第2条（d）项规定，“此法例不适用于为了进行非治疗原因的绝育而向某人提供的专业服务、护理或治疗。”

重要和次要医疗决定

您的授权通知书将会具体说明您获授权作出的是重要和次要医疗决定，还是只限次要医疗决定。如果您只可作出次要医疗决定，则必须让相关的医护人员知道，如需要重要医疗方面的同意，他们应联系PGT。

《医疗（同意）及护理设施（入院）法》及该条例说明重要和次要医疗之间的分别，如以下图表所示：

重要医疗是指：

- a) 重大手术
- b) 任何涉及全身麻醉的治疗
- c) 重要诊断或查究程序，或
- d) 条例指定为重要医疗的任何医疗

该条例指定以下各项为重要医疗：

- a) 放射治疗
- b) 静脉化疗
- c) 肾透析
- d) 电休克治疗
- e) 激光手术

次要医疗是并非重要医疗的医疗，包括：

- a) 确定是否要进行医疗的例行检测
- b) 预防或医治由诸如以下疾病或外伤导致的状况或损伤的常规牙齿治疗：
 - i) 在有或没有局部麻醉的情况下进行的补牙和脱牙；及
 - ii) 口腔卫生检查

非医疗决定

找TSDM商量各种非医疗事宜，是很平常的事。以下是根据《医疗（同意）及护理设施（入院）法》您作为TSDM无权作出的决定的情形示例：

- 该名成人居于何处；
- 是否让该名成人入院或出院；
- 谁可以探望该名成人；
- 须代表该名成人作出什么财务决定；
- 可以向第三者披露关于该名成人的什么个人信息，除非必须披露才能够征询其他人对拟作的医疗决定的意见；
- 是否基于与特定治疗无关的理由管押该名成人；
- 是否签署指示拒绝将来进行心肺复苏术（CPR）或同意不施行心肺复苏术（DNR）令（只有该名成人才可给予有关将来医疗的指示，以及只有医生才可作出DNR令）。

请注意：有些情况下，PGT可以授权某个成人作为临时代决定人（TSDM）或代决定人（SDM）做出有关护理机构的决定；这需要另外授权。请参阅我们的小册子《入住护理机构以及公共监护及受托人的职责》，了解有关该程序的详细信息。

TSDM的责任持续多久？

您的授权维持多长时间，将会在PGT发出的授权通知书中明确说明。TSDM授权可以是对单一治疗（例如手术）、一连串治疗、或长达一年。

如果您所代表的那名人士变得有能力作出自己的治疗决定，您的责任就到此为止。如果您相信您所代表的那名人士是有能力给予或拒绝同意，您应通知相关的医护人员并告知PGT。

此外，如有合格的近亲或密友可提供帮助，或者委任了合法代决定人，获PGT授权的TSDM将不再被拣选出来作决定。合法代决定人、近亲或密友不必获得PGT授权也可开始代无行为能力的成人作替代医疗决定。

如果我无法继续担任TSDM，我该怎么办？

如基于任何理由您无法继续担任TSDM，应告知相关的医护人员及PGT。TSDM授权是不可转给别人的。PGT必须接到通知，以决定能否授权新的TSDM，或者PGT是否将会担任TSDM。

再授权TSDM的程序是怎样的？

再授权TSDM的程序与首次授权的程序相似。PGT可能会要求看看您已保存的决定记录。PGT将会考虑该名成人所表达的意愿，以及相关的医护人员或其他了解该名成人的处境的人士的建议。

联系公共监护及受托人

个人决定服务处 (PDS)

☎ 免费长途电话	1.877.511.4111
☎ 本地电话	604.660.4507
📠 免费长途传真	1.855.660.9479
📠 本地传真	604.660.9479
@ 电邮	AIS-PDS@trustee.bc.ca

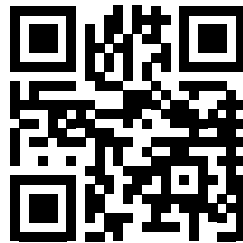
PDS 办公时间为星期一至星期五 上午 8:30 至下午 4:30
节假日及周末 上午 8:00 至中午

免费长途电话

可通过 BC 省政府服务处 (Service BC) 拨打免费长途电话。
拨打恰当的所在地区号码 (见下文) 之后,
要求转接到 **Public Guardian and Trustee**。

☎ 温哥华	604.660.2421
☎ 维多利亚	250.387.6121
☎ BC省其他地区	1.800.663.7867

www.trustee.bc.ca



请注意：这份“公共监护及受托人授权的临时代决定人须知”是由BC省公共监护及受托人提供的。这些只属一般信息，既不是法律意见，也不能取代法律意见。如果您需要有关这些法规的法律意见，请联系律师或公证人或您当地的社区律师事务所。